



**2020**

**InfoPoint Leventina**  
Via della Stazione 22, 6780 Airolo  
T +41 (0)91 869 15 33  
[www.bellinzonese-altoticino.ch](http://www.bellinzonese-altoticino.ch)

**Bellinzonese e Alto Ticino Turismo**

## Stagionale estiva Sommer-Saisonkarte

La stagionale estiva permette di usufruire illimitatamente degli impianti convenzionati: Funivie di Airolo-Pesciüm, Funicolare del Ritom, Teleferica del Tremorgio, Seggiovia di Cari. Mit der Sommer-Saisonkarte können diese vier Anlagen uneingeschränkt genutzt werden: Seilbahnen Airolo-Pesciüm, Standseilbahn Ritom, Seilbahn Tremorgio, Sessellift Cari.

La stessa stagionale permetterà di visitare nel periodo di apertura estiva Pianaselva (senza costi aggiuntivi) e altre regioni partner con uno sconto del 50%. Dieselbe Saisonkarte ermöglicht zu den Sommer-Öffnungszeiten die Benutzung der Anlagen von Pianaselva (ohne Aufpreis) und anderen regionalen Partnern mit 50 % Skonto.

**Tariffe stagionale estiva / Sommer-Saisonkarte**

Adulti Erwachsene	CHF 120
Famiglie Familien	CHF 240
Aziende Firmen	CHF 270

Acquista la stagionale online o presso le casse di Airolo il mercoledì e il giovedì (09.00 - 13.00 / 15.00 - 18.00) a partire dal 3 giugno. Kauf der Saisonkarte online oder an den Kassen Airolo ab 3. Juni, mittwochs und donnerstags (09.00 - 13.00 / 15.00 - 18.00).

**Bike Pass\***

Adulti (18+) Erwachsene (18+)	CHF 100
Famiglia (a persona) Familie (pro Person)	CHF 50

\* Valido unicamente presso gli impianti di Airolo-Pesciüm. È un'aggiunta alla stagionale estiva ed è nominale. Nur gültig an den Seilbahnen Airolo-Pesciüm. Er ist zusätzlich zur Sommer-Saisonkarte und persönlich.

Maggiori informazioni su / Weitere Infos auf [www.airolo.ch](http://www.airolo.ch)



### Attività zona Airolo-Pesciüm Aktivitäten Airolo-Pesciüm

**Escursioni / Wanderungen**

<b>1 Sentiero Cristallina</b> Wanderweg Cristallina	→ 12 km ⌚ 5h ↑ 1'080 m
<b>2 Strada degli Alpi Bedretto</b> Almen-Wanderweg im Bedrettototal	→ 13 km ⌚ 4h 30' ↑ 440 m
<b>3 Via Alta Idra</b> 12 Tappe dal Passo della Novena a Tenero 12 Etappen vom Nufenenpass nach Tenero	→ 100 km ⌚ 63 h ↑ 8'971 m

**Mountain Bike**

<b>4 Route 390 "Alpi Bedretto Bike"</b> Airolo (Pesciüm) - Ronco - Airolo	→ 27 km ↑ 650 m ↓ 1'220 m
<b>5 Route 391 "Airolo Bike"</b> Airolo - Sasso della Boggia - Nante - Fontana - Airolo	→ 21 km ↑ 365 m ↓ 1'230 m
<b>6 Runcasc Trail - Bosco Trail</b> Pesciüm - Airolo	→ 2,45 km ↑ 24 m ↓ 480 m

**Funivie Airolo-Pesciüm, Valbianca SA**  
Casella postale 145, 6780 Airolo  
T +41 (0)91 873 80 40, [marketing@airolo.swiss](mailto:marketing@airolo.swiss)  
[www.airolo.ch](http://www.airolo.ch)

Airolo Stazione FFS/ Bahnhof SBB  
112 o/oder 111 (fermata / Haltestelle: Airolo Funivia)  
Autostrada / Autobahn A2, uscita / Ausfahrt Airolo

### Attività zona Ritom-Piora Aktivitäten Ritom-Piora

**Escursioni / Wanderungen**

<b>7 Sentiero didattico Lago Ritom</b> Naturlehrpfad am Ritomsee	→ 11 km ⌚ 3h ↑ 485 m
<b>8 Sentiero dei tre laghi (Ritom, Tom, Cadagno)</b> 3-Seen Wanderweg (Ritom, Tom, Cadagno)	→ 12 km ⌚ 4h 30' ↑ 780 m
<b>9 Sentiero "Val Cadlimo"</b> Wanderung "Val Cadlimo"	→ 25 km ⌚ 8h ↑ 1'200 m
<b>10 Sentiero Föisc</b> Wanderweg Föisc	→ 5 km ⌚ 2h 30' ↑ 434 m
<b>11 Sentiero dal Lago Ritom al Passo del Lucomagno</b> Wanderung vom Ritomsee zum Lukmanierpass	→ 14 km ⌚ 4h 15' ↑ 680 m

**Mountain Bike**

<b>12 Route 65 "Gottardo Bike", Tappa 2 di 3, Airolo - Olivone</b>	→ 39 km ↑ 1'600 m
--	----------------------

**Funicolare Ritom SA**  
Casella postale 2, 6775 Ambri  
T +41 (0)91 868 31 51, [info@ritom.ch](mailto:info@ritom.ch)  
[www.ritom.ch](http://www.ritom.ch)

Airolo Stazione FFS/ Bahnhof SBB  
112 o/oder 191 (fermata / Haltestelle: Piotta Posta)  
Autostrada / Autobahn A2, uscita / Ausfahrt Quinto/Ambri-Piotta

### Attività zona Tremorgio Aktivitäten Tremorgio

**Escursioni / Wanderungen**

<b>13 Giro del Lago Tremorgio (sentiero geoturistico)</b> Rundweg um den See Tremorgio (Geo-touristischer Wanderweg)	→ 2,8 km ⌚ 40' ↑ 5 m
<b>14 Sentiero geoturistico del Campolungo</b> Geo-touristischer Wanderweg des Campolungo	→ 5,8 km ⌚ 2h 15' ↑ 440 m
<b>Lago di Leit - Campo Tencia (+ 3h per il Pizzo)</b> Leit See - Campo Tencia Hütte (+ 3 Std. bis zum Gipfel)	→ 4,9 km ⌚ 2h 16' ↑ 426 m
<b>16 Sentiero Alto Tremorgio (Tremorgio - Airolo)</b> Tremorgio - Höhenweg (Tremorgio - Airolo)	→ 14,1 km ⌚ 5h ↑ 710 m
<b>17 Tremorgio - Dalpe (via Passo Vanit)</b>	→ 9,8 km ⌚ 3h 40' ↑ 950 m

Altri itinerari / Andere Routen: [www.schweizmobil.ch](http://www.schweizmobil.ch), [www.aet.ch/tremorgio](http://www.aet.ch/tremorgio)

**Teleferica del Tremorgio**  
Strada di Rodi 43, 6772 Rodi-Fiesso  
T +41 (0)91 867 10 32, [teleferica-tremorgio@aet.ch](mailto:teleferica-tremorgio@aet.ch)  
[www.aet.ch/tremorgio](http://www.aet.ch/tremorgio), [www.aet.ch/laviadellenergia](http://www.aet.ch/laviadellenergia)

Faido o/oder Ambri-Piotta Stazione FFS/ Bahnhof SBB  
117 o/oder 191 (fermata / Haltestelle: Rodi Posta)  
Autostrada / Autobahn A2, uscita / Ausfahrt Quinto/Rodi/Dalpe

### Attività zona Cari Aktivitäten Cari

**Escursioni / Wanderungen**

<b>18 Cari - Capanna Prodör - Brusada</b> (Sentiero del montanaro)	→ 2,2 km ⌚ 1h 10' ↑ 323 m
<b>19 Cari - Capanna Prodör - Tic Cattaneo - Brusada</b>	→ 4,9 km ⌚ 2h ↑ 450 m
<b>20 Cari - Alpe di Vignone - Rifugio Gana Rossa - Lago di Cari - Brusada</b>	→ 8,7 km ⌚ 3h 40' ↑ 800 m
<b>21 Brusada - Lago di Cari</b>	→ 1,8 km ⌚ 1h ↑ 314 m

**Mountain Bike**

<b>22 Cari - Brusada</b> Cari - Alpe di Cari - Brusada	→ 3,2 km ↑ 380 m ↓ 57 m
<b>23 Cari - Alpe di Chièra</b> Cari - Predèlp - Alpe di Chièra	→ 6,1 km ↑ 456 m ↓ 3 m

**Seggiovia Cari - Brusada**  
Cari Croce 5, 6760 Cari  
T +41 (0)91 866 18 80, [info@cari.swiss](mailto:info@cari.swiss)  
[www.cari.swiss](http://www.cari.swiss)

Faido Stazione FFS/ Bahnhof SBB  
119 (fermata / Haltestelle: Cari Paese)  
Autostrada / Autobahn A2, uscita / Ausfahrt Faido/Lavorgo/Cari

**Ristoro Verpflegung und Unterkunft**

<b>A Ristorante La Stüa</b> 1'745 m T +41 (0)91 873 80 40 <a href="mailto:sales@airolo.swiss">sales@airolo.swiss</a> <a href="http://www.airolo.ch">www.airolo.ch</a>	
<b>B Bar La Chièuna</b> 1'175 m T +41 (0)91 873 80 40 <a href="mailto:sales@airolo.swiss">sales@airolo.swiss</a> <a href="http://www.airolo.ch">www.airolo.ch</a>	
<b>C Capanna Cristallina</b> 2'572 m T +41 (0)91 869 23 30 <a href="mailto:info@capannacristallina.ch">info@capannacristallina.ch</a> <a href="http://www.capannacristallina.ch">www.capannacristallina.ch</a>	
<b>D Rifugio Garzonerà</b> 1'973 m T +41 (0)91 868 11 77 <a href="mailto:garzonerà@gmail.com">garzonerà@gmail.com</a> <a href="http://www.satrimo.ch/garzonerà">www.satrimo.ch/garzonerà</a>	
<b>E Capanna Cadagno</b> 1'987 m T +41 (0)91 868 13 23, <a href="mailto:info@capannacadagno.ch">info@capannacadagno.ch</a> <a href="http://www.capannacadagno.ch">www.capannacadagno.ch</a>	
<b>F Capanna Cadlimo</b> 2'570 m T +41 (0)91 869 18 33 <a href="mailto:info@cadlimohuette.ch">info@cadlimohuette.ch</a> <a href="http://www.cadlimohuette.ch">www.cadlimohuette.ch</a>	
<b>G Rifugio Föisc</b> 2'208 m T +41 (0)91 868 14 24 <a href="mailto:rifugiofoisc@gmail.com">rifugiofoisc@gmail.com</a> <a href="http://www.capanneti.ch">www.capanneti.ch</a>	
<b>H Chiosco Ritom</b> 1'007 m <a href="http://www.ritom.ch">www.ritom.ch</a>	
<b>I Tana del Lupo</b> 1'800 m <a href="http://www.ritom.ch">www.ritom.ch</a>	
<b>L Ristorante Lago Ritom</b> 1'850 m T +41 (0)91 868 14 24 <a href="mailto:contact@lagoritom.ch">contact@lagoritom.ch</a> <a href="http://www.lagoritom.ch">www.lagoritom.ch</a>	
<b>M Capanna Tremorgio</b> 1'848 m T +41 (0)91 867 12 52 <a href="mailto:tremorgio.capanna@bluemail.ch">tremorgio.capanna@bluemail.ch</a> <a href="http://www.capannatremorgio.ch">www.capannatremorgio.ch</a>	
<b>N Capanna Leit</b> 2'257 m T +41 (0)91 868 19 20 <a href="mailto:leit@satmendrisio.ch">leit@satmendrisio.ch</a> <a href="http://www.capanna-leit.ch">www.capanna-leit.ch</a>	
<b>O Capanna Campo Tencia</b> 2'140 m T +41 (0)91 867 15 44 <a href="mailto:info@campotencia.ch">info@campotencia.ch</a> <a href="http://www.campotencia.ch">www.campotencia.ch</a>	
<b>P Casa Alpina</b> 1'630 m T +41 (0)91 866 18 80 <a href="mailto:info@cari.swiss">info@cari.swiss</a> <a href="http://www.cari.swiss">www.cari.swiss</a>	
<b>Q Osteria Belvedere</b> 2'000 m T +41 (0)79 720 98 30 <a href="mailto:estatocari2000@hotmail.com">estatocari2000@hotmail.com</a> <a href="http://www.osteriabedvedere2000.jimdo.free.com">www.osteriabedvedere2000.jimdo.free.com</a>	
<b>R Capanna Prodör UTOE</b> 1'750 m T +41 (0)91 866 18 33 <a href="mailto:info@utoepizzomolare.ch">info@utoepizzomolare.ch</a> <a href="http://www.utoepizzomolare.ch">www.utoepizzomolare.ch</a>	
<b>S Rifugio Gana Rossa UTOE</b> 2'270 m T +41 (0)91 866 18 33 <a href="mailto:info@utoepizzomolare.ch">info@utoepizzomolare.ch</a> <a href="http://www.utoepizzomolare.ch">www.utoepizzomolare.ch</a>	
<b>T Ristorante Pensione Cari</b> 1'630 m T +41 (0)91 866 20 97 <a href="mailto:pensione.cari@bluewin.ch">pensione.cari@bluewin.ch</a> <a href="http://www.ristorantecari.ch">www.ristorantecari.ch</a>	
<b>U Agriturismo Alla Meta</b> 1'640 m T +41 (0)79 930 98 11 <a href="mailto:info@allameta.ch">info@allameta.ch</a> <a href="http://www.allameta.ch">www.allameta.ch</a>	





## Sport, gastronomia ed eventi

### Sport, Gastronomie und Veranstaltungen

Alle porte del sud della Svizzera, a 200 m dall'uscita autostradale di Airolo si trovano gli impianti di risalita di Airolo-Pesciüm, attrezzati con un ampio parcheggio gratuito o raggiungibili in 15 minuti a piedi dalla stazione ferroviaria di Airolo.

Il paesaggio di tipo alpino offre una splendida vista panoramica sul San Gottardo, sulla Valle Bedretto e sulla Valle Leventina. In estate Pesciüm è il luogo ideale per chi vuole gustare piatti regionali in montagna e il punto di partenza di numerosi itinerari per ciclisti ed escursionisti.

I sentieri percorribili si diramano in varie direzioni: verso il lago Tremorgio sopra Rodi, verso la capanna Cristallina e la Valle Bedretto o verso la Vallemaggia.

**Chiunque qui troverà quello che cerca: pace, relax, divertimento e una buona dose di attività all'aria aperta.**

*Die Seilbahnen Airolo-Pesciüm befinden sich am Tor zur Südschweiz, 200 m von der Autobahnausfahrt Airolo entfernt. Sie verfügen über einen grossen, kostenlosen Parkplatz oder sind vom Bahnhof Airolo in nur 15 Gehminuten erreichbar.*

*Die alpine Landschaft bietet einen herrlichen Panoramablick auf das Gotthard-Massiv, das Bedretto-Tal und das Leventiner Tal. Im Sommer ist Pesciüm der ideale Ort für diejenigen, die die regionale Küche in den Bergen geniessen wollen und ist Ausgangspunkt vieler Rad- und Wanderwege.*

*Die Routen führen in verschiedene Richtungen: zum Tremorgio-See oberhalb von Rodi, zur Cristallina-Hütte, ins Bedretto-Tal oder ins Maggiatal.*

**Hier findet jeder, was er sucht: Ruhe, Entspannung, Spass und eine gute Dosis Outdoor-Aktivitäten.**

Pesciüm è un'estesa terrazza panoramica che sovrasta il paese di Airolo, facilmente accessibile grazie alla moderna funivia che ogni giorno porta numerosi appassionati a Pesciüm o sulle pendici del Sasso della Boggia, che svetta a 2'065 metri di quota.

Pesciüm ist eine weitläufige Aussichtsterrasse oberhalb des Dorfes Airolo. Dank der modernen Seilbahn, werden täglich viele Ausflügler und Wanderer ins Pesciüm oder an die Hänge des Sasso della Boggia auf 2065 m.ü.M. gefahren.



## Regione del Tremorgio

### Region des Tremorgio

Il Tremorgio è una meta apprezzata dagli appassionati della montagna di tutte le età: per un pranzo in capanna, per una passeggiata attorno al lago con la famiglia o come punto di partenza di una delle innumerevoli escursioni offerte dall'incantevole regione.

Die Gegend des Tremorgio ist ein bei Jung und Alt beliebtes Ausflugsziel: Sei es für eine Mahlzeit in der Berghütte, einen Spaziergang um den See mit der ganzen Familie oder als Ausgangspunkt für eine der unzähligen Wanderungen in der wunderschönen Region: ein Ausflug lohnt sich immer.

## Tra natura, storia e tecnica

### Zwischen Natur, Geschichte und Technik

La stazione di arrivo della teleferica è il punto di partenza di numerose passeggiate di diverse lunghezze e difficoltà. I due percorsi che compongono il Sentiero geoturistico del Campolungo, quello che costeggia il Lago Tremorgio e quello che conduce a quota 2'257 m fino alla capanna Leit, sono corredati da pannelli descrittivi dedicati alle particolarità naturalistiche della regione. Il Sentiero Alto Tremorgio e quello che conduce fino al Campo Tencia consentono invece di fare una lunga immersione in splendidi paesaggi d'alta quota.

Il Lago Tremorgio è anche una preziosa testimonianza della storia della produzione idroelettrica del nostro Cantone. La centrale ai piedi della teleferica è infatti una delle più vecchie tuttora in funzione in Leventina. Le tavole de "La via dell'energia" di AET, poste alle stazioni di arrivo e partenza della teleferica, ne raccontano la storia.

*Die Bergstation der Seilbahn ist Ausgangspunkt für eine Vielzahl von Wanderungen von unterschiedlicher Länge und Schwierigkeitsgraden. Die beiden Wanderwege welche den geologischen Lehrpfad Campolungo bilden, derjenige um den Lago Tremorgio und derjenige, der bis auf 2'257 Meter über Meer bis zur Berghütte Leit führt, sind mit Informationstafeln versehen, auf welchen die besonderen naturalistischen Eigenschaften der Region beschrieben sind. Der Höhenweg «Alto Tremorgio» und der Wanderweg, zum Campo Tencia erlauben ein langes Eintauchen in wunderbare Hochgebirgslandschaften.*

Der Lago Tremorgio ist auch ein wertvoller Zeuge der Geschichte der Stromproduktion durch Wasserkraft in unserem Kanton. Das Kraftwerk am Fusse der Seilbahn ist eine der ältesten Wasserkraftanlagen in der Leventina, die noch immer in Betrieb sind. Die Informationstafeln «La via dell'energia» von AET an der Tal- und Bergstation der Seilbahn erzählen diese Geschichte.



## Funivie Airolo-Pesciüm

### Seilbahnen Airolo-Pesciüm

Tariffe / Fahrpreise	←	→
<b>Adulti Erwachsene</b> (18+)	CHF 20	CHF 15
<b>Ragazzi Jugendliche</b> (6-17)	CHF 12	CHF 9
<b>Bambini Kinder</b> (0-5)	Gratis	Gratis
<b>Ridotto Vergünstigte</b> (AVS / AHV, Stud.)	CHF 18	CHF 14
<b>Gruppi Gruppen</b> (15+ pers.)	CHF 16	CHF 12
<b>Scuole Schulklassen</b> (10+ pers.)	CHF 12	CHF 7
<b>Bici o rampichino</b> Fahrrad oder Mountain Bike		CHF 5
<b>Giomaliera Mountain Bike Airolo</b> Tageskarte Mountain Bike Airolo	CHF 36	
<b>Cane</b> <b>Hund</b>	Gratis	Gratis
<b>Pacchetto Pesciüm*</b> <b>Pesciüm Paket*</b>	CHF 28	

Famiglie: 10% di sconto (min 3 persone, almeno 1 adulto e un ragazzo) / Familie: 10% Rabatt (min. 3 Personen, wenigstens 1 Erwachsener und ein Kind)

\* Andata e ritorno in funivia e piatto del giorno al ristorante La Stüa / Hin- und Rückfahrt mit der Seilbahn und Tagesteller im Restaurant La Stüa

Maggiori informazioni su / Weitere Infos auf [www.airolo.ch](http://www.airolo.ch)

### Orario / Fahrplan

Dal 20 giugno all'11 ottobre 2020  
Tutti i giorni dalle 08:15 alle 18:15\*  
Ogni 30 minuti

Vom 20. Juni bis 11. Oktober 2020  
Täglich von 08:15 Uhr bis 18:15 Uhr\*  
Alle 30 Minuten

\* Settembre e ottobre ultima corsa 17:15  
\* September und Oktober letzte Talfahrt 17:15

## Teleferica del Tremorgio

### Seilbahn Tremorgio

Tariffe / Fahrpreise	←	→
<b>Adulti Erwachsene</b> (18+)	CHF 20	CHF 10
<b>Ragazzi Jugendliche</b> (6-17)	CHF 16	CHF 8
<b>Bambini Kinder</b> (0-5)	Gratis	Gratis
<b>Ridotto Vergünstigte</b> (AVS / AHV, Stud.)	CHF 16	CHF 8
<b>Famiglie Familien</b> (2 adulti + max 2 figli / 2 Erw. + max. 2 Kinder)	CHF 50	CHF 25
<b>Gruppi Gruppen</b> (20+ pers.)	CHF 16	CHF 8
<b>Scuole Schulklassen</b> (10+ pers.)	CHF 12	CHF 6
<b>Cane</b> <b>Hund</b>	Gratis	Gratis

Supplemento trasporto di colli e/o materiali ingombranti (che occupano un posto) / Zuschlag für sperrige Güter/Gepäck (die einen Sitzplatz belegen): CHF 5

Il trasporto di bici e MTB non è possibile / Der Transport von Velos und Mountain Bikes ist nicht möglich.

Maggiori informazioni su / Weitere Infos auf [www.aet.ch/tremorgio](http://www.aet.ch/tremorgio)

### Orario / Fahrplan

Dall'8 giugno al 18 ottobre 2020  
Tutti i giorni dalle 7:30 alle 19:00

Vom 8. Juni bis 18. Oktober 2020  
Täglich von 7:30 Uhr bis 19:00 Uhr

Aperture straordinarie fino alle ore 21:00:  
consultare il sito [www.aet.ch/tremorgio](http://www.aet.ch/tremorgio)

Ausserordentliche Betriebszeiten bis um 21:00 Uhr:  
bitte konsultieren Sie [www.aet.ch/tremorgio](http://www.aet.ch/tremorgio)



## La regione della Val Piora

### Die Val Piora Region

Dopo l'emozionante risalita con la Funicolare Ritom, una delle più ripide al mondo con una pendenza fino all'87,8%, raggiungete la splendida Regione Ritom-Piora con i suoi innumerevoli laghetti alpini.

Il sentiero didattico del Lago Ritom costeggia il lago dal lato sinistro addentrandosi nella vegetazione, tavole informative arricchiscono l'escursione con cenni sulle particolarità naturalistiche della Regione Ritom-Piora e le curiosità storiche della zona. Uno splendido esempio di come sia ancora possibile avventurarsi in luoghi incontaminati e isolati dal mondo quotidiano, dedicandosi ad escursioni a piedi o in Mountain Bike.

Una visita all'Alpe Piora e/o al Centro di Biologia Alpina renderanno la vostra gita ancora più interessante e piacevole.

*Dank einer beeindruckenden Auffahrt mit der Ritom Standseilbahn, eine der steilsten der Welt, mit einer maximalen Steigung von 87,8 %, erreichen Sie die herrliche Ritom-Piora Region mit ihren unzähligen Bergseen.*

*Am linken Seeufer des Lago Ritom schlängelt sich, mitten in der Vegetation, der Lehrpfad. Dank mehrerer Infotafeln erfährt man die Naturbesonderheiten und die geschichtlichen Kuriositäten der Ritom-Piora Region. Ein hervorragendes Beispiel dafür, wie man auf Wanderungen oder mit dem Mountain Bike, noch reine Naturparadiese abseits des Alltags erleben kann.*

*Ein Besuch der Alp Piora und/oder des Zentrums für alpine Biologie (CBA) machen Ihren Ausflug noch unterhaltsamer und interessanter.*

Con una pendenza massima dell'87,8% la funicolare del Ritom è una delle più ripide funicolari al mondo. Realizzata nel 1921, in concomitanza con i lavori di costruzione dell'omonimo impianto idroelettrico delle FFS, la funicolare del Ritom offre esperienze indimenticabili e conduce al punto di partenza di numerose escursioni, anche in Mountain Bike.

Mit einer maximalen Steigung von 87,8% ist die Ritom Standseilbahn weltweit eine der steilsten, eine echte Attraktion. Gebaut im Jahre 1921, gleichzeitig mit dem gleichnamigen SBB Wasserkraftwerk, ist die Fahrt mit der Ritombahn immer ein besonderes Erlebnis. Sie führt zum Ausgangspunkt für zahlreiche Ausflüge in der Region Ritom-Piora, auch mit dem Mountain Bike.



## Seggiovia Cari-Belvedere

### Sessellift Cari-Belvedere

Cari a l'650 m sul versante solivo a Sud delle Alpi è il luogo ideale per escursioni nella natura: a piedi, in Mountain Bike, a cavallo, con il parapendio. La cultura alpestre continua a produrre eccellenze culinarie. Nei diversi ristoranti della regione possono essere gustati tutti questi prodotti osservando le splendide montagne della media Leventina.

Cari auf l'650 m auf der Sonnenseite südlich der Alpen ist der ideale Ort für Ausflüge in die Natur: zu Fuss, mit dem Mountain Bike, zu Pferd, mit dem Gleitschirm. Die alpine Kultur bringt weiterhin kulinarische Exzellenz hervor. In den verschiedenen Restaurants der Region können Sie all diese Produkte probieren, während Sie sich die schönen Berge der mittleren Leventina ansehen.

## Cari: natura, cultura alpestre e arte

### Cari: Natur, alpiner Kultur und Kunst

La cultura alpestre ha permesso all'uomo di ricavarsi uno spazio in armonia con la natura nel maestoso panorama delle Alpi svizzere. La qualità della vegetazione è alla base dei ricchi aromi che i formaggi prodotti all'Alpe di Cari, all'Alpe Pian Cavallo e a Predèlp sanno sprigionare e che si possono gustare all'Osteria Belvedere a 2'000 m, all'Agriturismo Alla Meta oppure acquistare nei diversi punti vendita locali ([www.aziendaagricolapizforca.ch](http://www.aziendaagricolapizforca.ch), [www.marachiei.com](http://www.marachiei.com), [www.allameta.ch](http://www.allameta.ch)).

L'arte accompagnerà i visitatori nella risalita in seggiovia con opere di diversi artisti esposte sul territorio e all'interno dell'Osteria Belvedere.

Alla cassa degli impianti si possono noleggiare delle e-Bikes per scoprire la regione e vivere i numerosi eventi proposti dalle associazioni locali ([www.cari.swiss](http://www.cari.swiss)).

*Die alpine Kultur hat es dem Menschen ermöglicht sich in der majestätischen Landschaft der Schweizer Alpen einen Raum im Einklang mit der Natur zu verschaffen. Die Qualität der Vegetation ist die Grundlage für die reichen Aromen, dass die auf der Alpe di Cari, der Alpe Pian Cavallo und im Predèlp hergestellten Käsesorten ausstrahlen. Sie können in der Osteria Belvedere auf 2'000 m, im Agriturismo Alla Meta oder in den verschiedenen Geschäften der Gegend gekauft werden ([www.aziendaagricolapizforca.ch](http://www.aziendaagricolapizforca.ch), [www.marachiei.com](http://www.marachiei.com), [www.allameta.ch](http://www.allameta.ch)).*

*Die Kunst wird die Besucher mit Werken verschiedener Künstler begleiten, die in der Natur und in der Osteria Belvedere ausgestellt sind und auch aus dem Sessellift zu sehen sind. Um die Region zu entdecken und die vielen Veranstaltungen der örtlichen Vereine erleben zu dürfen, besteht die Möglichkeit e-Bikes an der Sesselliftkasse auszuleihen ([www.cari.swiss](http://www.cari.swiss)).*



## Funicolare Ritom-Piora

### Standseilbahn Ritom-Piora

Tariffe / Fahrpreise	←	→
<b>Adulti Erwachsene</b> (18+)	CHF 24	CHF 14
<b>Ragazzi Jugendliche</b> (6-17)	CHF 12	CHF 7
<b>Bambini Kinder</b> (0-5)	Gratis	Gratis
<b>Ridotto Vergünstigte</b> (AVS / AHV, Stud.)	CHF 19	CHF 11
<b>Famiglie Familien</b> (2 adulti + figli / 2 Erw. + Kinder)	CHF 62	CHF 36
<b>Gruppi Gruppen</b> (20+ pers.)	CHF 21	CHF 12
<b>Scuole Schulklassen</b> (10+ pers.)	CHF 12	CHF 7
<b>Bici o rampichino*</b> Fahrrad oder Mountain Bike*		CHF 10
<b>Cane</b> <b>Hund</b>	CHF 10	CHF 6

\* Il trasporto di biciclette è limitato / Beförderung von Fahrrädern beschränkt

Maggiori informazioni su / Weitere Infos auf [www.ritom.ch](http://www.ritom.ch)

### Orario / Fahrplan

Dall'11 giugno al 18 ottobre 2020  
Vom 11. Juni bis 18. Oktober 2020

**Salita da Piotta / Bergfahrt ab Piotta**  
08:35 - 09:10 - 09:50 - 10:45 - 11:15 - 12:00  
13:15\* - 14:15 - 15:15 - 16:00 - 16:40 - 17:20 - 18:10\*\*

**Discesa da Piora / Talfahrt von Piora**  
08:50 - 09:30 - 10:10 - 11:00 - 11:20 - 12:15 - 13:30\*  
14:30 - 15:35 - 16:20 - 17:00 - 17:50 - 18:30\*\*

\* Non circola in caso di bassa affluenza / Verkehrt nicht bei wenig Frequenz  
\*\* Escluso ottobre / Oktober ausgenommen

In caso di forte affluenza l'orario delle corse è continuo / Bei grossem Andrang Dauerbetrieb

## Seggiovia Cari

### Sessellift Cari

Tariffe / Fahrpreise	←	→
<b>Adulti Erwachsene</b> (18+)	CHF 15	CHF 10
<b>Ragazzi Jugendliche</b> (6-17)	CHF 10	CHF 6
<b>Bambini Kinder</b> (0-5)	Gratis	Gratis
<b>Ridotto Vergünstigte</b> (AVS / AHV, Stud.)	CHF 10	CHF 6

### Stagionale estiva / Sommer-Saisonkarte

<b>Adulti Erwachsene</b> (18+)	CHF 50
<b>Ragazzi Jugendliche</b> (6-17)	CHF 30
<b>Ridotto Vergünstigte</b> (AVS / AHV, Stud.)	CHF 30

Maggiori informazioni su / Weitere Infos auf [www.cari.swiss](http://www.cari.swiss)

### Orario / Fahrplan

Dal 4 luglio al 30 agosto 2020  
Vom 4. Juli bis 30. Oktober 2020

**La seggiovia è in esercizio tra le / Sessellift ist in Betrieb zwischen**  
09:00 - 09:30 / 11:30 - 12:00  
14:00 - 14:30 / 16:00 - 17:00

In caso di cattivo tempo la seggiovia rimane chiusa / Bei schlechtem Wetter bleibt der Sessellift geschlossen